

Prot. 0100727-BK  
30.08.2018



Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

### Azienda Sanitaria de Sudtirool

| <b>Abteilung Verwaltungsleitung der Krankenhäuser Bruneck und Innichen/ Ripartizione dirigenza amministrativa degli ospedali di Brunico e San Candido</b><br><b>Amt für Einkäufe und Inventarverwaltung / Ufficio acquisti e gestione dell'inventario</b>   |  |
|---|--|
| Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zum Vertragsabschluss") - Indizione di un procedimento d'acquisto("determina a contrarre") <sup>1</sup>   |  |
| Gegenstand: Lieferung eines Intensiv-Beatmungsgerätes des Herstellers Dräger, Modell "Resuscitaire" an die Pädiatrie des Krankenhauses Bruneck (Pos. 05/2018)<br>Oggetto: Fornitura di un lettino di reanimazione del produttore Dräger, modello "Resuscitaire" per la pediatria dell'Ospedale di Brunico (Pos. 05/2018)  |  |
| Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale  |  |
| Eigenschaften der zu erwerbenden Güter und wesentliche Vertragsbedingungen: Intensiv-Beatmungsgerät „Resuscitaire“ des Herstellers Dräger – mit der Möglichkeit, Gasflaschen für O2 und Druckluft anzuschließen<br>Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: lettino di reanimazione „Resuscitaire“ del produttore Dräger – con la possibilità del montaggio di bombole per il rifornimento di O2 ed aria  |  |
| 1. Ausschreibung definiert als – Gara definita come   | Lieferung/Fornitura  |
| 2. Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento<br>a) elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico<br>b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP)<br>c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP<br>d) traditionell - tradizionale  | D  |
| 3. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente<br>a) Direktvergabe – Affidamento diretto<br>b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando<br>c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta<br>d) Offenes Verfahren – Procedura aperta  | A  |
| 4. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati   | Waldner Tecnologie Medicali s.r.l., Via della Cooperazione 149, 38123 Trento   |
| 5. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer– Motivo della scelta degli operatori economici<br>a) Nicht vorhandener Wettbewerb aus technischen Gründen/Schutz von ausschließlichen Rechten - La concorrenza è assente per motivi tecnici/tutela di diritti esclusivi<br>b) Auswahl telematisches Verzeichnis (Portal) - Scelta dall'elenco telematico (Portale)<br>c) Marktkonsultation – Indagine di mercato<br>d) Zusätzliche Lieferungen - Consegne complementari<br>e) Gutachten – relazione<br>f) Internetrecherche – ricerca WEB<br>g) Preisvergleich – confronto prezzi<br>h) Unaufschiebbarer Dringlichkeit – urgenza imminente | A<br><br>Im Kreißsaal des Krankenhauses Bruneck werden zunehmend zwei Reanimationsinseln für Neugeborene zur gleichen Zeit benötigt, wobei es mehr als sinnvoll ist, zwei gleiche Geräte zur Verfügung zu haben, um im Notfall keine Verwechslung im Handling zu riskieren. Es ist bereits ein Gerät des Herstellers Dräger (Modell „Air Shields Resuscitaire“) vorhanden, weshalb nur der Ankauf eines weiteren Gerätes dieses Typs in Frage kommt. Da die Firma Waldner Tecnologie Medicali s.r.l. exklusiver Vertreter des Hersteller Dräger in der Region Trentino-Südtirol ist, kann nur diese eingeladen werden, ein Angebot vorzulegen.<br><br>Nella sala parto dell'Ospedale di Brunico si aumentano le necessità di avere a disposizione due lettini di reanimazione allo stesso tempo, per cui è più che ragionevole avere a disposizione due apparecchiature identiche per evitare qualsiasi confusione nell'uso in caso di emergenza. È già sussistente un apparecchio del produttore Dräger (modello "Air Shields Resuscitaire"), motivo per cui solo l'acquisto di un altro dispositivo di questo tipo viene messo in dubbio. Poiché la ditta Waldner Tecnologie Medicali s.r.l. è agente e rivenditore esclusivo del produttore Dräger per la regione Trentino-Alto Adige, solo questo può essere invitato a presentare un'offerta. |
| 6. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione  | Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis / Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo<br><br>Grund/Motivazione:  |

<sup>1</sup> gemäß Punkt 3.1 Linea Guida ANAC Nr. 4 vom 26.10.2016 / ai sensi del punto 3.1 delle Linee Guida n. 4 ANAC del 26.10.2016

|  |  |
|--|--|
|  | Spezifische technische Eigenschaften / Caratteristiche tecniche specifiche                             |
| 7. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo a base d'asta IVA esclusa                  | € 14.487,00-   |
| 8. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile   | Investitionsausgaben – finanziamento in conto capitale: Programm Jahr – programma anno 2018 Pos. BK 05 |
| Der Verfahrensverantwortliche - Il responsabile del procedimento<br>(Dr. Gerhard Griessmair) | Der Abteilungsdirektor - Il Direttore di Ripartizione<br>(Dott. Gerhard Griessmair)                    |

gezeichnet / firmato

---